

教育發展基金二零一四財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Educativo, relativo ao ano económico de 2014

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	5,040,552.01
		總收入 <i>Total das receitas</i>	5,040,552.01
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
3-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,040,552.01
		總開支 <i>Total das despesas</i>	5,040,552.01

二零一四年三月十三日於教育發展基金——行政管理委員會——主席：梁勵——委員：老柏生、郭小麗、鍾聖心、惠程勇

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 13 de Março de 2014. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Leong Lai*. — Os Vogais, *Lou Pak Sang — Kuok Sio Lai — Chong Seng Sam — Wai Cheng Iong*.

第 172/2014 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 172/2014

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准法務公庫二零一四財政年度第一補充預算，金額為\$48,534,683.93（澳門幣肆仟捌佰伍拾叁萬肆仟陸佰捌拾叁元玖角叁分），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Cofre dos Assuntos de Justiça, relativo ao ano económico de 2014, no montante de \$ 48 534 683,93 (quarenta e oito milhões, quinhentas e trinta e quatro mil, seiscentas e oitenta e três patacas e noventa e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一四年六月二十六日

26 de Junho de 2014.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

法務公庫二零一四財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Cofre dos Assuntos de Justiça, para o ano económico de 2014

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	48,534,683.93
		<i>總收入</i> <i>Total das receitas</i>	<i>48,534,683.93</i>
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	48,534,683.93
		<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>	<i>48,534,683.93</i>

二零一四年五月十三日於法務公庫——行政委員會——主席：張永春——委員：甄倩敏、李勝里

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 13 de Maio de 2014. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Cheong Weng Hon*. — Os Vogais, *Ian Sin Man — Lei Seng Lei*.

第 173/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門大學二零一四財政年度第一補充預算，金額為 \$256,801,262.46（澳門幣貳億伍仟陸佰捌拾萬壹仟貳佰陸拾貳元肆角陸分），該預算為本批示的組成部份。

二零一四年六月二十六日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 173/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 2014, no montante de \$ 256 801 262,46 (duzentos e cinquenta e seis milhões, oitocentas e uma mil, duzentas e sessenta e duas patacas e quarenta e seis avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

26 de Junho de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.